

## 基督之家聯合退修會交通事故免除責任同意書

本人簽字同意在基督之家聯合退修會所提供之交通接送時，如發生任何事故，本人決不索賠亦不向聯合退修會以及提供交通者提出任何法律上之訴訟。本同意書包括在交通接送期間所發生之任何損害，並不儘限於人體、車身、財產，生理或精神上之病痛、亦不論損害之係出於交通提供者或其他人之疏忽或過失。

本同意書在退修會營會日期(8/4/2017- 8/6/2017)內有效。

本同意書對本人之繼承人、執行人、監護人、以及法律代表皆具約束力。

姓名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

簽字：\_\_\_\_\_

緊急事故聯絡人：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

各家牧長：\_\_\_\_\_ 職稱：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

簽字：\_\_\_\_\_

見證人：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

簽字：\_\_\_\_\_

## **Transportation Liability Release Agreement**

By signing this agreement, I as the undersigned person have agreed to release The Home of Christ Church (HOC) Joint Retreat Conference of any liability that may occur during the transportation provided to me and from HOC Joint Retreat Conference. I have agreed not to bring any claim, suit or legal action against The HOC Joint Retreat Conference or members of HOC Joint Retreat Conference who provide the transportation.

This agreement applies to any damage during the transportation process, including but not limited to personal or bodily injury, property damage, physical or mental illness. The damage may be caused during normal operations of transportation, or due to negligence or fault of the person who provides the transportation, or other party/parties involved.

This agreement shall be effective for the period of Retreat Conference (8/4/2017-8/6/2017). It shall be binding upon my heirs, executors, administrators and other legal representatives. It may be terminable any time by a written notice requested and signed by either party and submitted to the other party.

Name of Releasing Person \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Officer of HOC \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Witness by \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_